



Entladen mitgeführter Gegenstände) kann nach einiger Zeit eine Beschädigung von umliegenden Bauteilen (Gepäckraumverkleidungen) auftreten. Falls die Wanne zum Transport von Gegenständen nicht benötigt wird, ist es empfehlenswert, sie aus dem Gepäckraum herauszunehmen und auf einer geeigneten Stelle aufzubewahren.
Die Wanne mit handelsüblichen kunststoffschonenden Reinigungsmitteln reinigen. Auf keinen Fall abrasive Reinigungsmittel verwenden.

- GB - Single bottom trunk mat

The single bottom trunk mat is designed for vehicles Škoda Superb Combi with basic floor, and vehicles with mounting tray with sliding elements. **It is not intended for vehicles equipped with false boot floor. It might damage the neighbouring parts!**

In vehicles provided with mounting tray with sliding elements (fig. 3) place the sliding loops on the trays as follows. Both sliding trays to each other as much as possible towards the trunk treshold, or seat the sliding loops to their marginal positions (at full forward and backward).

Place heavy articles into the single bottom trunk mat as close as possible to the backseat rests. The parting ALU-barrier is not designed to fix the load in the trunk. Always fix the load with the straps or with the mesh to the anchor loops of the bodywork.

Attention. If you need to lift the basic carpet of the trunk of the vehicle, first remove the single bottom trunk mat from the trunk. Never take the trunk mat if there any any transported objects inside (it might cause rupture or break of the trunk mat)!

If there is no object in the trunk mat, insert the parting ALU-barrier to the so-called stowage position (as close as possible to the backseat rests) -arrow 1- fig. 4.

Use and maintenance instructions of the single bottom trunk mat.

The single bottom trunk mat serves for protection of the trunk against dirt. Mechanical wear of the single bottom trunk mat does not deteriorate its function in any manner whatsoever (i.e. that the warranty does not apply to any damages caused by usual wear of the mat).

The single bottom trunk mat is not intened for long-term use. Slight shift of the trunk mat (when loading and unloading transported objects) might, after some time, cause damage to the neighbour parts (trunk lining). Therefore, if you do not need the trunk mat to transport the objects, we recommend its removal from the trunk and storage at a suitable place.
Clean the single bottom trunk mat using common cleansing agents for plastics. In no case use agents containing abrasive solvents.

- ES - Protector para maletero

El protector está diseñado para vehículos Škoda Superb Combi con el piso básico y vehículos con el piso equipado con travesaño de sujeción de elementos deslizantes. **No se recomienda utilizar el protector con vehículos con falso piso. ¡Podría dañar a las restantes piezas!**

En los vehículos con piso equipado con travesaño de sujeción con elementos deslizantes (fig. 3) coloque los ojete móviles en los travesaños del siguiente modo. Acerque ambos ojeteos lo máximo posible al umbral del maletero o coloque los ojeteos móviles en su posición exterior (lo máximo posible hacia delante y hacia atrás).

Ubique los elementos pesados en el protector lo más cerca posible de los reposacabezas de los asientos traseros. El panel separador ALU no está pensado para la fijación de la carga en el maletero. Fije siempre la carga con cinchas o una red a los ojeteos de agarre de la carrocería.

Advertencia. Si necesita retirar la alfombrilla de base del maletero del vehículo, retire primero el protector del maletero. Nunca retire el protector si están colocados sobre él los elementos transportados (¡podría romperse o desgarrarse el protector!).

En caso de que no haya ningún elemento en el protector, mueva el panel separador ALU a la llamada posición de almacenamiento (lo más cerca posible de los reposacabezas de los asientos traseros) -flecha 1- fig. 4).

Instrucciones de utilización y de mantenimiento del protector.

El protector permite proteger el maletero del vehículo contra la suciedad. El desgaste mecánico del protector en ningún caso disminuye esta función y no supone un problema (por consiguiente, la garantía no cubre los perjuicios ocasionados por el desgaste normal).

El protector no está pensado para una utilización a largo plazo. Una manipulación descuidada del protector (durante la carga y descarga de los objetos transportados) podría dañar, a largo plazo, las restantes piezas (el revestimiento del maletero). Por consiguiente, si no necesita el protector para el transporte de determinados objetos, le recomendamos que lo retire del maletero y lo guarde en un lugar adecuado.

Limpe el protector con productos de limpieza comunes adecuados para el plástico. No utilice bajo ninguna circunstancia productos de limpieza abrasivos.

- FR - Bac de coffre

Le bac de coffre est destiné aux véhicules Škoda Superb Combi avec plancher de base et aux véhicules dont le plancher est muni d'une barre de fixation avec les éléments coulissants. **Le bac n'est pas recommandé pour les véhicules avec plancher intermédiaire. Il pourrait endommager les éléments environnants!**

En cas de véhicule dont le plancher est muni d'une barre de fixation avec les éléments coulissants (Fig. 3) placez les œillets coulissants sur les barres comme suit. placez les deux œillets coulissants l'un contre l'autre, aussi près du seuil de coffre que possible, ou ajustez les œillets coulissants à leur positions extrêmes (en avant/en arrière).

Mettez les objets lourds dans le bac aussi près des dossiers de sièges arrière que possible. La cloison de séparation en aluminium n'est pas destinée à fixer les objets dans le coffre. Chaque fois, fixez le chargement à l'aide de sangles ou de filets sur les œillets d'ancrage de la carrosserie.

Avvertissement. Si vous avez besoin de soulever le tapis de coffre, sortez d'abord le bac du coffre. Ne sortez jamais le bac si des

objets transportés sont placés au-dedans (risque de rupture/brisure du bac)!

Dans le cas où aucun objet n'est placé dans le bac, re-poussez la cloison de séparation en aluminium à la position de décharge (aussi près des dossiers de sièges arrière que possible) -flèche 1- Fig. 4.

Instructions relatives à l'utilisation et à la maintenance du bac.

Le bac sert de protection du coffre contre les impuretés. En aucun cas, l'usure mécanique ne diminue pas cette fonction et n'entraîne pas (i.e. la garantie ne couvre pas les dommages résultant de l'usure normale du bac).

Le bac n'est pas destiné à l'usage de long terme. En déplaçant légèrement le bac (lors du chargement/déchargement des objets transportés), vous pouvez, après un certain temps, endommager les éléments environnants (garniture de coffre). Si vous n'avez pas besoin du bac pour transporter les objets, sortez le bac du coffre et rangez-le à l'endroit approprié.

Nettoyez le bac en utilisant les nettoyeurs pour matières plastiques. Ne jamais utiliser de nettoyeurs abrasifs.

- IT - Vasca per il vano bagagli

La vasca è destinata ai veicoli Škoda Superb Combi con pavimento di base ed ai veicoli con pavimento dotato di listello di fissaggio con elementi scorrevoli. **La vasca è sconsigliata per i veicoli muniti di rivestimento del pavimento. Si potrebbero danneggiare i componenti circostanti!**

Nei veicoli con pavimento dotato di listello di fissaggio con elementi scorrevoli (fig. 3) collocare gli occhielli scorrevoli sui listelli nel modo seguente. Gli occhielli scorrevoli posti l'uno verso l'altro, il più vicino possibile alla soglia del vano bagagli, oppure impostare gli occhielli scorrevoli nella loro posizione limite (il più possibile in avanti ed all'indietro).

Collocare gli oggetti pesanti nella vasca il più vicino possibile agli schienali dei sedili posteriori. La paratia divisoria in alluminio non serve per fissare il carico nel vano bagagli. Fissare il carico sempre utilizzando cinghie o reti agganciate agli occhielli di ancoraggio della carrozzeria.

Avvertimento. Se è necessario sollevare il tappetino di base del vano bagagli, rimuovere prima la vasca dal vano bagagli. Non rimuovere la vasca se contiene oggetti (si corre il rischio di spaccare o rompere la vasca)!

Nel caso in cui non ci siano oggetti nella vasca, impostare la paratia divisoria in alluminio nella posizione di appoggio (il più vicino possibile agli schienali dei sedili posteriori) -freccia 1- fig. 4.

Istruzioni per l'uso e la manutenzione della vasca.

La vasca serve a proteggere il vano bagagli dalle impurità. Il logoramento meccanico della vasca non pregiudica in nessun caso tale funzione e non rappresenta un difetto (ossia la garanzia non viene applicata ai danni originati dal normale logoramento della vasca).

La vasca non è destinata all'uso a lungo termine. Spostando impercettibilmente la vasca (durante il carico e lo scarico degli oggetti trasportati), dopo un po' di tempo si possono danneggiare i componenti circostanti (il rivestimento del vano bagagli). Pertanto, se la vasca non serve per il trasporto di oggetti, consigliamo di rimuoverla dal vano bagagli e di conservarla in un luogo adatto.

Pulire la vasca con i normali detersivi adatti alla plastica. Non utilizzare in nessun caso detersivi abrasivi.

- SV - Balja för bagageutrymme

Baljan är ämnad för modeller Škoda Superb Combi med grundgolv och modeller med golv som har monteringsplatta med skjutbara delar. **Baljan rekommenderas inte för modeller med mellangolv. Omgivande delar kan skadas!**

På modeller med golv som har monteringsplatta med skjutbara delar (bild 3) placeras de skjutbara öglorna på plattorna på följande sätt. Båda skjutbara öglor placeras tillsammans, så nära bagageutrymmets tröskel som möjligt eller placeras de skjutbara öglorna i de yttersta lägena (så långt framåt och bakåt som möjligt).

Placera tunga föremål i baljan så nära baksätets stöd som möjligt. Den avdelande aluminiumväggen är inte till för att fästa last i bagageutrymme. Fäst alltid last med hjälp av remmarna eller nätet till öglorna som är förankrade i karosseriet.

Observera. Om du behöver lyfta upp bagageutrymmets grundmatta, ta först ut baljan ur bagageutrymme. Ta aldrig ur baljan om den innehåller medförda föremål (risk för att baljan knäcks eller spricker)!

Om inget föremål finns i baljan, skjut in den delande aluminiumväggen i det så kallade stuvningsläget (så nära baksätets stöd som möjligt) -pil 1- bild 4.

Instruktioner för användning och underhåll av baljan.

Baljan fungerar som skydd mot nersmutsning av bagageutrymme. Mekaniskt slitage av baljan försämrar inte denna funktion och är inte en defekt (det betyder att skador som har uppstått av mekaniskt slitage inte täcks utav garantin).

Baljan är inte ämnad för långtidsanvändning. Vid lätt förskjutning av baljan (vid inlastning och urlastning av transporterade föremål) kan omgivande delar efter en viss tid skadas (bagageutrymmets klädsel). Därför rekommenderar vi att ta ut baljan ur bagageutrymme och lägga undan den på lämplig plats om du inte behöver baljan för att transportera föremål.

Rengör baljan med vanliga rengöringsmedel lämpade för plast. Använd aldrig rengöringsmedel med slipeffekt.

- NL - Kuip voor kofferbak

De kuip is bestemd voor wagens Škoda Superb Combi met basisvloer en voor wagens met vloer voorzien van bevestigingsstrip met schuifelementen. **De kuip wordt niet aanbevolen voor wagens met een tussenvloer. De omliggende delen kunnen worden beschadigd!**

Zet bij wagens met vloer voorzien van bevestigingsstrip met schuifelementen (afb. 3) de schuifbare ogen op de strippen als volgt. De twee schuifbare ogen bij elkaar, zo dicht mogelijk bij de dorpel van de kofferbak, of de schuifbare ogen in de uiterste positie zetten (zo ver mogelijk naar voren en achteren).

Zet de zware voorwerpen in de kuip zo dicht mogelijk tegen de rugleuningen van de achterzittingen. Het ALU-tussenschot dient niet voor het bevestigen van de lading in de kofferbak. De lading altijd m.b.v. banden of netten in de bevestigingsogen van de carrosserie vastzetten.

Let op. Wanneer u de basismat in de kofferbak van de wagen moet optillen, neem als eerst de kuip van de bagageruimte uit.